



الوزارة الاتحادية  
للعائلة والمسنين  
والنساء والشبابية



بنیاد فدرال مادر و فرزند  
اطلاعاتی برای زنان حامله در وضعیت اضطرار

## بنیاد فدرال در چه مواقعی کمک میکند؟



در شرایط سختی قرار دارید و در انتظار تولد نوزادتان هستید؟ در این صورت میتوانید در یکی از مراکز مشاوره زنان حامله، درخواست استفاده از کمکهای بنیاد فدرال را ارائه کنید، در صورتیکه،

الف) محل سکونت و یا محل اقامت دائمتان در آلمان باشد،

ب) **مدرک تأیید حاملگی مانند دفترچه مادران (موتر پاس)** داشته باشید،

ج) وضعیت شخصی و مالی شما در حالت **اضطرار** باشد.

برای تخصیص کمک مالی، باید وضعیت درآمدها مورد بررسی قرار گیرد. استفاده از کمک مالی بنیاد فدرال منحصراً در صورتی امکانپذیر است که سایر کمکهای اجتماعی و از جمله **کمک اجتماعی** برای تأمین معاش (سوسیال هیلفه) کافی نباشد، به موقع پرداخت نشود و یا به شما تعلق نگیرد. **درخواست کمک مالی** باید در یکی از **مراکز مشاوره حاملگی** و طی مشاوره حضوری ارائه شود (**نه در دفتر بنیاد فدرال در برلین**). مرکز مشاوره حاملگی نزدیک محل سکونت خود را در دفتر تلفن و اینترنت بیابید (به عنوان مثال در <https://www.bundesstiftung-mutter-und-kind.de/antragstellung/>). سعی کنید بموقع از مرکز مشاوره وقت بگیرید زیرا کمک مالی باید در **طول مدت حاملگی درخواست شود**. برای هر حاملگی فقط یک بار میتوان درخواست داد.

### بنیاد فدرال چگونه کمک میکند؟

کمک مالی بنیاد مثلاً برای تهیه وسایل اولیه مورد نیاز نوزاد، ادامه سکونت در منزل، انجام کارهای روزانه منزل یا اقامتگاه و همچنین مراقبت از نوزاد اختصاص داده میشود. این مبالغ به عنوان درآمد تلقی نمیشود و باعث کاهش بیمه بیکاری دو (آربایتسلوزن گلد تسوای)، کمک اجتماعی برای تأمین معاش (سوسیال هیلفه) و سایر کمکهای اجتماعی نمیشود.

میزان و مدت تخصیص کمک، بستگی به شرایط فردی شما و همچنین تعداد کل درخواست کنندگانی دارد که در شرایط اضطراری میباشند. دریافت کمک مالی از بنیاد فدرال، **حق قانونی محسوب نمیشود.**

دولت فدرال سالانه حداقل 92 میلیون یورو برای کمکهای مالی در اختیار بنیاد قرار می‌دهد. کمکهای بنیاد فدرال **زنان حامله در شرایط اضطرار**، از طریق بنیادهای ایالتی برای زنان و خانواده‌ها در شرایط اضطرار، و مراکز مشابه در ایالتها پرداخت میشود. این بنیادها، مسئول هماهنگی پرداخت کمک در محل میباشند.

از طریق بنیاد فدرال "مادر و فرزند - حمایت از زندگی زاده نشده" سالانه به حدود 150/000 **زن حامله در شرایط اضطرار**، به **نحو غیر بورکراتیک** به منظور تسهیل ادامه حاملگی و مراقبت از نوزاد **کمک میشود.**

میتوانید با پرداخت کمک مالی به حساب DE44 3708 0040 0270 2009 00 و کد سوئیفت DRESDEFF370 از فعالیتهای بنیاد فدرال مادر و فرزند حمایت کنید. کمکهای شما مستقیماً به زنان حامله در شرایط اضطرار، یاری میرساند و در صورت قید در اظهارنامه مالیاتی، از میزان مالیات بر درآمدها کاسته خواهد شد.

بنیاد فدرال در سال 1984 بر اساس قانون تأسیس بنیاد "مادر و فرزند - حمایت از زندگی زاده نشده" تأسیس شده است. متن قانون و اطلاعات بیشتر در صفحه زیر در اختیار قرار دارد.

[www.bundestiftung-mutter-und-kind.de](http://www.bundestiftung-mutter-und-kind.de)



این بروشور بخشی از خدمات روابط عمومی دولت فدرال است؛ به طور رایگان ارائه میشود و قابل فروش نیست.

**ناشر:**

Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend  
Referat Öffentlichkeitsarbeit  
11018 Berlin  
www.bmfsfj.de

**محل پخش:**

Publikationsversand der Bundesregierung  
Postfach 48 10 09  
18132 Rostock  
تلفن: 030 182722721  
فکس: 030 18102722721  
تلفن به زبان اشاره: gebaerdentelefon@sip.bundesregierung.de  
ایمیل: publikationen@bundesregierung.de  
www.bmfsfj.de

جهت پاسخگویی به سؤالات بیشتر از امکانات تماس زیر استفاده فرمائید:

تلفن خدمات: 030 20179130

دوشنبه تا پنجشنبه از ساعت 9 تا 18

فکس: 030 18555-4400

ایمیل: info@bmfsfj-service.bund.de

شماره تلفن مشترک کلیه ادارات دولتی: 115 \*

شماره کالا: 4FL202 (Farsi)

تاریخ نشر: نوامبر 2017، چاپ 1.

تنظیم: www.avitamin.de

مرجع عکس خاتم دکتر بارلی: دولت فدرال/شتتن کوگلر

مرجع عکس روی جلد: Andy Küchenmeister

چاپ: MKL Druck GmbH & Co. KG

\* جهت پاسخگویی به سؤالات کلی در مورد کلیه ادارات دولتی، شماره تلفن 115 نیز در اختیار قرار دارد. در مناطقی که این تلفن راه اندازی شده است، میتوانید روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت 8/00 تا 18/00 با 115 تماس بگیرید. تماس با تلفن 115 تلفن راه دور تلقی نمیشود و بنابراین در صورت تماس با تلفن ثابت و بسیاری از تلفنهای همراه با قرار داد فلت ریت، رایگان است. ناشنویان میتوانند توسط نشانی اس آی پی (SIP) 115@gebaerdentelefon.d115.de کسب اطلاع نمایند. برای کسب اطلاع در مورد امکان تماس با تلفن 115 از محل سکونت خود و اطلاعات بیشتر به <http://www.d115.de> مراجعه فرمائید.